

## EdData II Snapshot of School Management Septam 2012 Entèvyou Pwofesè

### FÒMILÈ KONSANTMAN PWOFESE A

Bonjour, mwen rele \_\_\_\_\_. N ap travay ak Ministè Edikasyon an pou mennen yon ankèt pou evalye jan yo jere ak fè kou nan kèk lekòl an Ayiti.

Objektif ankèt sa se gade kouman yo abitye fè kou ak jere lekòl yo epi evalye ki kalte sipò biwo rejyonal la ak kominote local la bay lekòl yo.

Yo p ap ekri non ou nan fòmilè sa, ni yo p ap site l okenn kote nan done ankèt la. Rezilta ankèt sa apibliye sou fòm yon tablo ki genyen tout done yo ranmanse yo mele. Enfòmasyon nou jwenn nan ankèt la, n ap pataje l ak Ministè Edikasyon an nan lespwa ke n ap idantifye kèk aspè ki bezwen plis sipò.

Yo chwazi lekòl sa nan yon echantyon atravè yon pwosesis statistik. Patisipasyon ou enpòtan anpil, men ou pa oblije patisipe si ou pa vle.

Si ou dakò pou patisipe, m ap poze ou kèk kesyon sou aktivite nòmal ou nan lekòl la, ak rapò ou genyen ak kòlèg ou yo, direktè a, staf Ministè a, elèv yo ak paran yo. Youn nan kòlèg mwen yo ap obsève youn nan kou lekti w yo. Menm kòlèg sa ta renmen obsève ki resous fizik ou genyen nan klas ou epi konte konbyen timoun ki la jodi a. Avèk èd ou, mwen ta renmen jwenn kèk elèv nou t ap pran pa aza nan klas ou a pou mwen fè entèvyou epi evalye kapasite yo nan lekti, menm jan ak elèv nan lòt klas yo. Nan entèvyou elèv yo, yo pral poze yo kèk kesyon sou aktivite lekòl nòmal yo konn fè lakay yo oswa lekòl la, lang yo sèvi, lekti yo fè lakay yo ak avantaj posede liv lakay. Kesyon m ap poze w yo ap dire vè 30 minit. Entèvyou ak evalyasyon chak elèv ap dire pou pi plis 1h. Elèv ki seleksyone yo ap reponn kesyon nou yo sèlman si yo dakò pou fè sa.

Nou pa kwè gen okenn risk pou ou si ou patisipe nan rechèch sa.

Ou p ap jwenn okenn pwofi pèsònèl si ou patisipe nan entèvyou sa. Men Ministè edikasyon an pral sèvi ak repons ou yo pou ede l prepare aktivite epi ede nan amelyore edikasyon an Ayiti.

Si ou gen nepòt ki kesyon sou ankèt sa, ou met alèz pou rele Marie Ermise Charles nan nimewo sa (4397-4557).

Eske ou vle patisipe? Yon lòt fwa ankò, ou pa oblije patisipe si ou pa anvi. Depi nou kòmanse, si ou pa ta vle reponn yon kesyon, ou gen dwa pa reponn.

Eske nou mèt kòmanse?

Pwofesè a dakò pou patisipe  WI  NON

Septanm 2012

ENSTRIMAN POU PWOFESE

Non Lekòl la			
Nimewo Lekòl la			
Ane fondamental ansenye	1è Ane	....	1
	2èm Ane	....	2
	klas doub (de klas k ap travay nan menm sal)	....	0
Seksyon [egzanp: A, B, 1a, 2a, etc.]			
Pou kou n ap obseve pou anseyan sa, se ki vakasyon li ye ?	Lekòl la pa doub vakasyon	....	0
	Matin	....	1
	Apremidi	....	2
Non Evalyatè a			
Non Sipèvizè a			

**SONJE TOUT DIREKTIV POU MOUN K'AP PASE KESYONÈ A AN GRA AK AN MAJISKIL. DEPI LI PA EKRI BYEN KLÈ PA LI REPONS YO POU MOUN KI DWE REPONN NAN.**

**ASIRE W' KE OU GENYEN TÈKS OU PRAL PREZANTE BAY PWOFESE A NAN FEN ENTÈVYOU A**

T7	Lè ou kòmanse [SÈVI AK SISTÈM 24È A ]	_____ :	
T8	Dat ou pase entèvyou a	Dat ou pase entèvyou a J J M M A A <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	
T9	Eta Entèvyou a	Pa vle reponn Aksèpte	..... 0 → ENTÈVYOU A KANPE → ALE NAN T46 ..... 1 → KONTINYE
T10	[ESKE PWOFESE A SE YON FI]	Non Wi	..... 0 ..... 1
T11	Konbyen ane eksperyans ou genyen?	mwen ke yon ane 1 2 3 jiska 5 6 jiska 10 11 ou plis ke 11 Pa konnen/Pa vle reponn	..... 0 ..... 1 ..... 2 ..... 3 ..... 4 ..... 5 ..... 888
T12	Ki pi gwo etid ou fè?	Sètifika/6èm Brevè/9èm 3èm oubyen segonn Reto Filo Inivèsite Mastè Lòt  Pa konnen/Pa vle reponn	..... 1 ..... 2 ..... 3 ..... 4 ..... 5 ..... 6 ..... 7 ..... 8  ..... 888

SSME Teacher Instrument

T13	Eske ou gen yon sètifika pwofesyonèl? (pa egzanp sètifika pou pwofesè)		
T13.00		Okenn .....	0
T13.01		ENI .....	1
T13.02		CFEF .....	2
T13.03		FIA .....	3
T13.04		Sètifika kòm anseyan / CAPIS .....	4
T13.05		Lisans .....	5
T13.06		Etid segondè .....	6
T13.07		Lòt .....	7
		Di kisa _____	
		Pa konnen/pa vle reponn .....	888
T14	Eske ou te jwenn fòmasyon pandan w'ap travay sou kòman pou anseye lekti?		
		Non .....	0
		Wi .....	1
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T15	Nan ki klas ou anseye? <b>[KOCHE TOUT SA KI MACHE]</b>		
T15.01		1è Ane .....	1
T15.02		2èm Ane .....	2
T15.03		3èm Ane .....	3
T15.04		4èm Ane .....	4
T15.05		5èm Ane .....	5
T15.06		6èm Ane .....	6
T15.07		Lòt .....	7
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T15_observe	[Klas anseyan sa a ap anseye pandan obsevasyon klas la.]		
T1.01		1è Ane .....	1
T1.02		2èm Ane .....	2
T1.03		klas doub (de klas k ap travay nan menm sal) .....	0
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T16	Eske se nan menm klas la ou travay depi ane a kòmanse?		
		Non .....	0
		Wi .....	1
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T17	[Nan ki vakasyon anseyan sa a ap anseye pandan obsevasyon klas la?]		
		Maten .....	1
		Apremidi .....	2
		Maten e aprèmidi .....	3
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T18	Eske ou gen yon kaye prezans pou swiv ki elèv ki la?		
		Non .....	0
		Wi .....	1
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T19	Eske mwen ka wè kaye prezans elèv ou a silvoulè?		
		Kaye a pa t' disponib pou n te gade. .....	1
		Li make prezans chak jou .....	2
		Li make prezans chak semèn .....	3
		Li make prezans de fwa pa semèn .....	4
		Li make prezans chak mwa .....	5
		Lòt .....	6
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888

<p>T20</p> <p>T20.01</p> <p>T20.02</p> <p>T20.03</p> <p>T20.04</p> <p>T20.05</p> <p>T20.06</p>	<p><b>[Gade kombye elèv ki absan jodi a ak senk jou ki sot pase yo nan kaye prezans elèv lan.]</b></p>	<p>Kaye prezans elèv la pa gen enfomasyon / pa dispon ..... 1</p> <p>jodi a ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>yè ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Sa gen 2 jou ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Sa gen 3 jou ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Sa gen 4 jou ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Sa gen 5 jou ..... <input type="text"/> <input type="text"/></p>
<p>T21</p>	<p>Konbyen tigason ki genyen nan klas sa?</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T22</p>	<p>Konbyen tifi ki genyen nan klas sa?</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T23</p>	<p>Konbyen tigason ki prezan jodi a?</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T24</p>	<p>Konbyen tifi ki prezan jodi a?</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T25</p>	<p>Konbyen tigason k ap double klas la ane sa?</p>	<p>tigason <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T26</p>	<p>Konbyen tifi k ap double klas la ane sa?</p>	<p>tifi <input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T27</p>	<p>Konbyen timoun ki andikape (soud, bèbè, pa wè byen, andikap fizik, andikape mantal)?</p>	<p><input type="text"/> <input type="text"/></p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>
<p>T28</p>	<p>Eske ou konn travay ak lòt pwofese yo pou w fè preparasyon leson yo? Si wi, chak kilè ou fè sa?</p>	<p>Non ..... 0</p> <p>yon fwa pa an ..... 1</p> <p>Wi, chak mwa ..... 2</p> <p>Wi, 2 fwa pa mwa ..... 3</p> <p>Wi, 5 fwa pa semèn ..... 4</p> <p>Wi, 2-4 fwa pa semèn ..... 5</p> <p>Wi, yon fwa pa semèn ..... 6</p> <p>Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888</p>

T29	Eske ou te absan semèn pase? Si wi, poukisa ou te absan? <b>[KOCHE TOUT SA KI MACHE]</b>	Non mwen pa t absan semèn pase ..... 0 Wi, paske mwen te malad ..... 1 Wi, paske mwen te leve ta ..... 2 Wi, paske mwen te ale nan antèman ..... 3 Wi, paske fò m te okipe pitit mwen ..... 4 Wi, paske fò m te pran swen yon moun nan fanmi m ki malad ..... 5 Wi, paske m pat gen mwayen transpò /mwayen transpò a te anreta ..... 6 Wi, paske m gen lontan m pa touche ..... 7 Wi paske yo pa peye m ase ..... 8 Wi, paske te gen move tan ..... 9 Lòt ..... 10 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T30	Eske ou te anreta semèn pase? <b>SI L DI WI</b> , poukisa ou te anreta? <b>[KOCHE TOUT SA KI MACHE]</b>	Non mwen pa t anreta semèn pase ..... 0 Wi, paske mwen te malad ..... 1 Wi, paske mwen te leve ta ..... 2 Wi, paske mwen te ale nan antèman ..... 3 Wi, paske fò m te okipe pitit mwen ..... 4 Wi, paske fò m te pran swen yon moun nan fanmi m ki malad ..... 5 Wi, paske mwen te gen pwoblèm transpò ..... 6 Wi, paske m gen lontan m pa touche ..... 7 Wi paske yo pa peye m ase ..... 8 Wi, paske te gen move tan ..... 9 Lòt ..... 10 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T31	Eske direktè ou pwofesè prensipal la a konn verifye preparasyon leson ou? <b>[Si se wi]</b> Chak kile?	Non ..... 0 yon fwa pa an ..... 1 Wi, chak mwa ..... 2 Wi, 2 fwa pa mwa ..... 3 Wi, 5 fwa pa semèn ..... 4 Wi, 2-4 fwa pa semèn ..... 5 Wi, yon fwa pa semèn ..... 6 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T32	Lè ou bezwen èd pou yon kou, kiyès ou mande?	Pa janm bezwen èd ..... 0 Pa gen pèsòn pou mande èd ..... 1 Òganize reyinyon ak lòt pwofesè ..... 2 Diskite yon lè konsa ak lòt pwofesè yo ..... 3 Direktè a ..... 4 pwofesè prensipal la ..... 5 Chache konsèy nan men Ofisye edikasyon oswa yon spesyalis sou sijè a ..... 6 Lòt ..... 7 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T33	Chak kilè pwofesè prensipal la oswa direktè a vin swiv ou k ap anseye?	jamè ..... 0 yon fwa pa an ..... 1 Yon fwa chak 2-3 mwa ..... 2 Chak mwa ..... 3 yon fwa chak de semèn ..... 4 yon fwa pa semèn ..... 5 Chak jou ..... 6 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888

T34	Depi kòmansman ane a, eske yon enspektè/konseye pedagogik vin vizite w nan lekòl la? Si wi, chak kilè?	jamè ..... 0 → <b>ALE NAN T36</b> yon fwa pa an ..... 1 Yon fwa chak 2-3 mwa ..... 2 Chak mwa ..... 3 yon fwa chak de semèn ..... 4 yon fwa pa semèn ..... 5 Chak jou ..... 6 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T35	Lè inspektè a/konseye pedagogik la vini, eske li ede ou?	non ..... 0 wi ..... 1 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T36	Ak ki liv lekti ou sèvi pou kou Kreyol la?	Okenn ..... 0 Pol ak Anita ..... 1 M ap li ak kè kontan ..... 2 Wi! Mwen konn li! ..... 3 Rene ak Rita ..... 4 Pipirit ..... 5 Lòt ..... 6 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888 → <b>ALE NAN T38</b>
T37	Eske ou satisfè ak liv w ap sèvi a?	Non ..... 0 Wi ..... 1 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T38	Nan ki lang ou panse timoun yo ta sipoze aprann li anvan?	franse ..... 0 kreyol ..... 1 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T39	Pou kisa w kwe li enpotan ke timoun yo aprann li nan lang sa anvan? <b>[KOCHE TOUT SA KI MACHE]</b>	
T39.01		Paske se lang manman yo ..... 1
T39.02		Paske se lang yo komprann pi byen ..... 1
T39.03		Paske se sa ministè a mande ..... 1
T39.04		Paske se sa lekòl la mande ..... 1
T39.05		Paske se sa paran yo mande ..... 1
T39.06		Paske kreyol p ap menen yo okenn kote ..... 1
T39.07		Paske sa pemèt nou pwogrese nan sosyete a ..... 1
T39.08		Lòt ..... 1
T39.09		Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888
T40	Kòman ou mezire pwogrè akademik elèv ou yo? <b>[PA LI OPSYON YO. KOCHE TOUT SA KI MACHE.]</b>	
T40.01		Egzamen ekri ..... 1
T40.02		Egzamen oral ..... 2
T40.03		Resitasyon leson ..... 3
T40.04		devwa lakay ..... 4
T40.05		Egzamen final ..... 5
T40.06		Lòt ..... 6 Pa konnen/Pa vle reponn ..... 888

SSME Teacher Instrument

T41	Kòman ou sèvi ak rezilta egzamen ekri ak oral elèv ou yo nan kou w yo?		
T41.01		Klase elèv yo .....	1
T41.02		Bay elèv yo yon mwayenn / mak .....	2
T41.03		Evalye jan elèv yo konprann sijè a .....	3
T41.04			
T41.05		Itilize rezilta yo pou fè lòt preparasyon .....	4
T41.06		Idantifye timoun ki bezwen èd .....	5
T41.06		Myè adapte anseyman w pou vre bezwen elèv yo .....	6
T41.07		Lòt .....	7
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T42	Konbyen paran/responsab ki verifiye devwa lakay elèv yo?		
		okenn .....	0
		Kèk .....	1
		Pifò .....	2
		tout .....	3
		Pa bay okenn devwa lakay .....	4
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T43	Eske an jeneral ou satisfè sou jan paran yo enterese ak travay elèv yo nan lekòl?		
		Non .....	0
		Wi .....	1
		Pa konnen/Pa vle reponn .....	888
T44	<b>[MONTRE ENSENYAN TÈKS]</b> Nan ki klas yon timoun ta dwe ka li yon tèks konsa nan yon minit?		
		Preskolè .....	0
		1è Ane .....	1
		2èm Ane .....	2
		3èm Ane .....	3
		4èm Ane .....	4
		5èm Ane .....	5
		6èm Ane .....	6
		7èm Ane .....	7
		8èm Ane .....	8
		9èm Ane .....	9
		Lòt .....	10
		Pa konnen/pa vle reponn .....	888
T45	Complete?		
		Fèt an pati .....	0
		Konplè .....	1
T46	Lè ou fini <b>[SÈVI AK SISTÈM 24È A]</b>		_____ :

MÈSI ANPIL